

**Lenovo**<sup>™</sup>

**HT20**

GUIA DO UTILIZADOR



**AURICULARES TRUE WIRELESS**

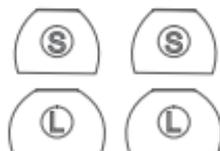
**BG** Изтеглете тук ръководството **CS** Stáhněte si zde manuál **DA** Download her manual **DE** Laden Sie hier das Handbuch herunter **EL** Κατεβάστε εδώ το εγχειρίδιο **EN** Download here manual **ES** Descargue aquí el manual **ET** Laadige alla siit kasutusjuhend **FI** Lataa tästä käyttöohje **FR** Téléchargez ici le manuel **HR** Preuzmite ovdje priručnik **HU** Töltse le a kézikönyvet **IT** scarica qui il manuale **LT** Atsisiųskite čia vadovą **LV** Lejupielādējiet šeit rokasgrāmatu **NL** Download hier de handleiding **PL** Pobierz tutaj instrukcję **PT** Baixe aqui o manual **RO** Descarcă aici manualul **RU** Скачать здесь руководство **SH** Преузмите овде приручник **SK** Stiahnite si tu manuál **SL** Prenesite tukaj priročnik **SV** Ladda ner manualen här



## CONTEÚDO DA EMBALAGEM



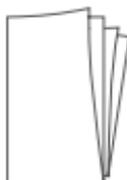
Unidade do Produto



Adaptadores de ouvido  
(Tamanhos S/L)



Cabo de carregamento



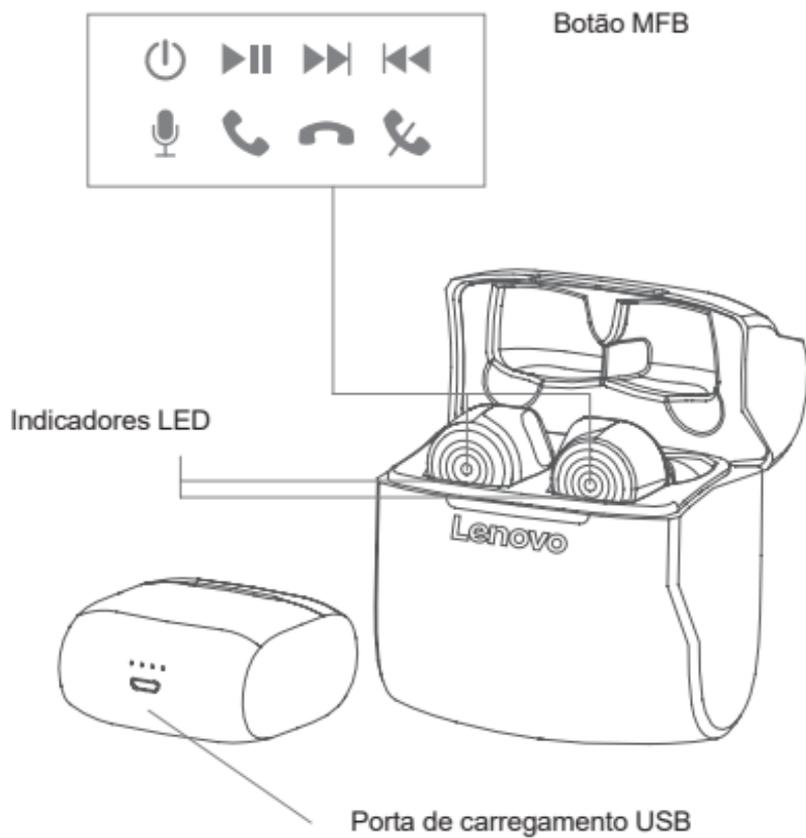
Guia do utilizador



Cartão de garantia

Muito obrigado por adquirir os nossos produtos, leia este guia com atenção antes de usá-lo.

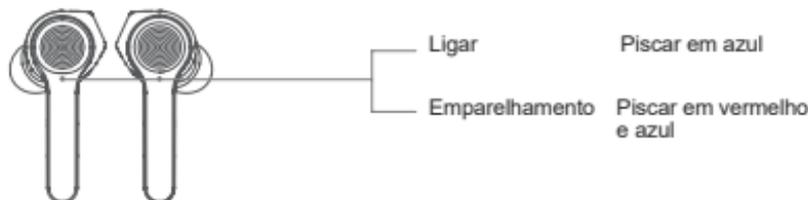
## INSTRUÇÕES



## LIGAÇÃO AUTOMÁTICA

Os auriculares serão ligados e emparelhados um com o outro automaticamente ao serem retirados do estojo de carregamento.

- Ambos os indicadores estão a piscar em azul, então o do auricular ficará escuro.
- O indicador do outro auricular piscará a vermelho e azul, o dispositivo está pronto a emparelhar.



## DESLIGAR AUTOMÁTICO

- Os auriculares desligam-se automaticamente quando os voltar a colocar no estojo de carregamento.
- Os indicadores ficarão em vermelho sólido durante o carregamento dos auriculares.



Vermelho sólido durante o carregamento

## OPERAÇÕES MANUAIS

### Ligar

Toque e mantenha premido o botão por 3s para ligar os auriculares, o indicador está a piscar em azul.



## Emparelhamento

Toque e mantenha premido o botão por 5s, o auricular está pronto para emparelhar e o indicador está a piscar em vermelho e azul.

## Desligar

Toque e mantenha premido o botão por 5s para desligar os auriculares, o indicador está a piscar em vermelho e escurece ao desligar com sucesso.

## EMPARELHAMENTO AUTOMÁTICO

1. Retire os auriculares do estojo de carregamento, eles podem emparelhar um com o outro automaticamente e estão prontos para emparelhar com o seu dispositivo, quando o indicador do auricular estiver a piscar em vermelho e azul.



2. Ligue o Bluetooth nas configurações do seu dispositivo, procure o nome do auricular HT20 na lista de emparelhamento  e clique nele para emparelhar. Os indicadores dos auriculares apagam quando emparelhados com sucesso.

Nota: Mantenha seu dispositivo a 1 metro (91.44 cm) dos auriculares ao emparelhar.

3. Reproduza música ou faça uma chamada no seu dispositivo como habitualmente, aproveite o som estéreo sem fios nítido e estável.

4. Quando os auriculares estiverem desligados, pode simplesmente colocá-los de volta no estojo de carregamento e retirá-los para reutilizá-los.

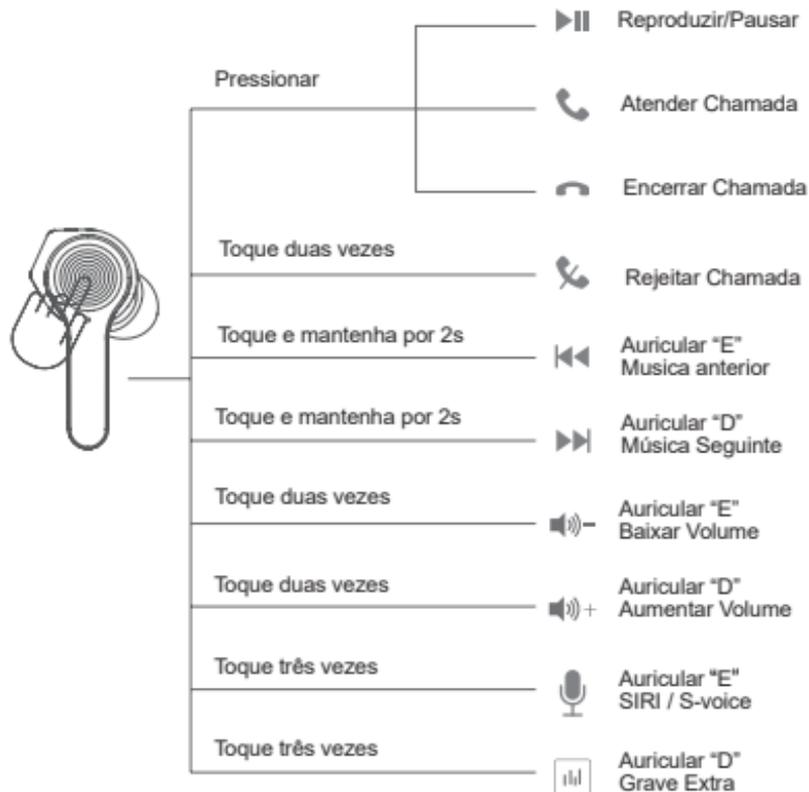
## **EMPARELHAMENTO MANUAL**

1. Toque e mantenha premido os botões multifuncionais em ambos os auriculares por 3s ao mesmo tempo, eles irão emparelhar um com o outro automaticamente e o indicador do auricular piscará em vermelho e azul.

2. Siga as Etapas 2, 3, 4 acima para emparelhar os auriculares com o dispositivo e usá-los normalmente.

## **FUNÇÕES DOS BOTÕES**

Reproduzir / Pausar / Atender Chamada / Encerrar Chamada / Rejeitar Chamada / SIRI / Música Seguinte / Música Anterior / Aumentar Volume / Diminuir Volume

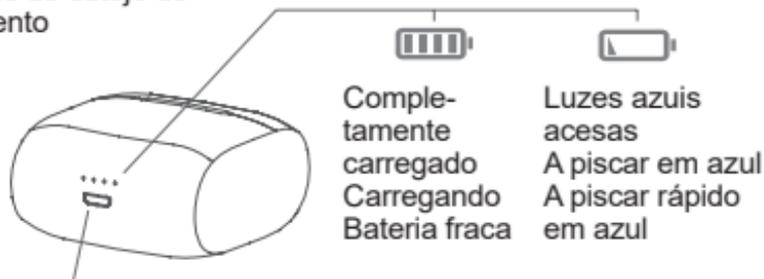


## COMO CARREGAR

Voltagem de carga: DC 5V

Corrente de carga: menos de 1A

## Indicadores do estojo de carregamento



Cabo de carregamento incluído (porta USB para porta micro USB)

Observações: O número de luzes azuis indica o nível da bateria do estojo de carregamento e elas apagam-se quando os dois auriculares estão totalmente carregados.



## Indicadores de auriculares

Pinos de carregamento



Completamente carregado  
A carregar

Azul Sólido  
Luzes vermelhas acesas

Observações: O indicador apagará quando estiver totalmente carregado.

Notas: 1. Por favor, assoiue completamente o dispositivo antes da primeira utilização.

2. Por favor, carregue completamente o aparelho antes de o utilizar, se não for utilizado durante muito tempo.

## **CONFIGURAÇÕES DE REINICIALIZAÇÃO DE FÁBRICA**

Se os dois auriculares não conseguirem emparelhar-se um com o outro, tente reiniciá-los.

Passo 1: Elimine "HT20" na lista BT do seu dispositivo e certifique-se de que desligou a função BT do seu dispositivo.

Etapa 2: Retire um auricular para esperar a luz indicadora piscar em vermelho e azul e vai ouvir "Pairing". Em seguida, pressione o botão multifuncional 7 vezes, a luz indicadora desaparecerá e poderá ouvir "Power off".

Etapa 3: Retire o outro auricular e repita o Passo 2.

Etapa 4: Coloque os 2 auriculares no estojo de carregamento e retire-os ao mesmo tempo. Em seguida, pesquise "HT20" para se conectar.

## **USO ADEQUADO**

1. Carregue seu novo dispositivo antes do primeiro uso.
2. Para evitar danos e risco de choque elétrico, não exponha este aparelho a vibrações, pó, chuva, água ou líquidos de qualquer tipo.
3. Não coloque o aparelho perto de chamas ou fontes de calor extremas.
4. Não utilize força excessiva ao premir botões ou manusear o seu dispositivo.
5. Para limpar o seu aparelho, utilize apenas um pano seco, macio ou minimamente pano sem qualquer solvente corrosivo ou agente de limpeza.

## **ESPECIFICAÇÕES DO PRODUTO**

Versão:	V5.0 + EDR
Modelo de suporte:	HSP / HFP / A2DP / AVRCP
Capacidade da bateria dos auriculares:	3.7 V / 60 mAh
Capacidade da bateria do estojo de carregamento:	3.7 V / 800 mAh
Autonomia com uma carga completa:	aproximadamente 5 a 6 horas (uma única carga)
Autonomia total com estojo de carregamento:	aproximadamente 5 a 6 horas (uma única carga)
Tempo de espera:	aproximadamente 150-180 horas
Tempo de carregamento:	aproximadamente 1-2 horas
Alcance:	10 m
Voltagem de carregamento:	DC 5 V
Corrente de entrada:	0.5-1 A
Tamanho dos auriculares:	45 x 18,2 x 23 mm
Tamanho do estojo de carregamento:	54 x 83 x 32,5 mm

## **INFORMAÇÕES IMPORTANTES SOBRE SEGURANÇA**

Não remova ou substitua a Bateria, incluindo componentes eletrônicos sensíveis, incluindo uma bateria, e pode ser danificada ou causar ferimentos se cair, queimar, perfurar, esmagar, desmontar ou se for exposta a calor ou líquido excessivo. Não utilize pilhas danificadas e componentes eletrônicos.

## **Informação sobre eliminação e reciclagem**

Não trate o produto e a bateria como lixo doméstico ou num incêndio. Quando decidir desfazer-se do produto e da sua bateria, siga as leis ambientais locais para manusear a bateria para evitar uma explosão.

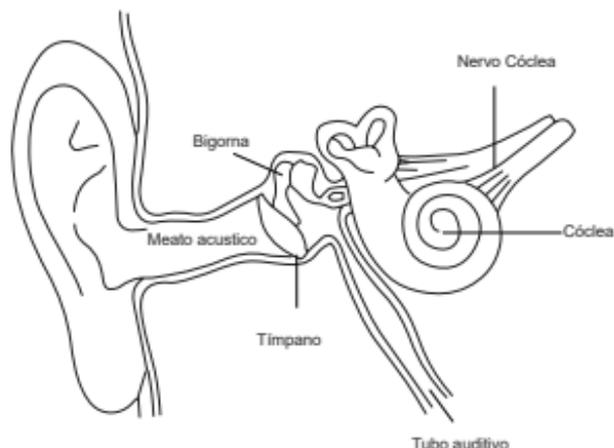
## **Interferência de dispositivo médico**

O produto contém componentes e rádios que emitem campos eletromagnéticos e também contém ímanes. Estes campos e ímanes eletromagnéticos podem interferir com pacemakers, desfibrilhadores ou outros dispositivos médicos. Mantenha uma distância segura de separação entre o seu dispositivo médico e o seu produto. Consulte o seu médico e fabricante de dispositivos médicos para obter informações específicas do seu dispositivo médico. Pare de usar o produto se suspeitar que está a interferir com o seu pacemaker, desfibrilhador ou qualquer outro dispositivo médico.

## **Ouvir responsabilmente**

Para evitar problemas auditivos, certifique-se de baixar o volume do leitor de música antes de ligar os auscultadores. Depois de colocar os auscultadores dentro/sobre os ouvidos, aumente o volume gradualmente até um nível de audição confortável. O nível de ruído é medido em decibéis (dB). A exposição a 85dB ou ruído mais elevado conduzirá a uma deficiência auditiva gradual. Por favor, supervise o seu uso e a deficiência auditiva é uma função de ruído contra o tempo. Quanto mais alto for o som, mais curto pode ser exposto. Quanto mais suave for o som, mais tempo poderá ouvir.

## Diagrama de fisiologia do ouvido



### **Utilizar de forma responsável** **Use responsibly**

Não utilize auscultadores em situações inseguras, como conduzir, atravessar a rua ou envolver-se em qualquer coisa que exija concentração ou em tal ambiente. Usar auriculares durante a condução não só é perigoso, como também infringir a lei em muitos lugares porque reduz as chances de ouvir os sons da sua vida fora do seu carro, como os de outros carros e sirenes de ambulâncias. Não use auscultadores enquanto conduz. Em vez disso, pode utilizar o transmissor FM no carro para ouvir conteúdos em dispositivos de mídia móvel.

### **CUIDADOS DE UTILIZAÇÃO E MANUTENÇÃO**

- Limpe periodicamente, principalmente as partes em contato com a pele. Use um pano limpo e úmido.
- Não permita que o produto entre em contato com líquidos quentes e ácidos.
- Use-se de forma frouxa, para garantir que a circulação do ar.

- Retire o produto de vez em quando, para limpar, mas também deixe a pele livre.
- Não abra ou destrua a cápsula.
- Não utilize se o visor se tiver partido.
- Não coloque o produto na máquina de lavar roupa ou na máquina de secar.
- Não exponha o seu produto a temperaturas extremamente altas ou baixas
- Não suar na sauna ou na sauna a vapor para utilizar o produto.
- Não faça o produto durante muito tempo à luz solar direta.
- Não coloque o produto em chamas. A bateria pode explodir.
- Não utilize produtos de limpeza abrasivos para limpar o produto.
- Se o produto ficar molhado, não carregue.
- Se sentir o produto quente, retire-o.

Informações ambientais, de reciclagem e descarte

### **Declaração geral de reciclagem**

A Lenovo sncouragss proprietária de equipamentos de tecnologia de informação (TI) para reciclar responsabilmente os seus equipamentos quando já não é necessário. A Lenovo oferece uma variedade de programas e serviços para ajudar os proprietários de equipamentos na reciclagem dos seus produtos informáticos. Para obter informações sobre a reciclagem dos produtos Lenovo, acesse a: <http://www.lenovo.com/recycling>



### **Informações importantes sobre WEEE**

Os equipamentos eletroeletrônicos e eletrônicos marcados com o símbolo de uma caixa de rodas riscada não podem ser eliminados como resíduos urbanos não classificados. Os resíduos de eletroeletrônicos e eletrônicos (REEE) devem ser tratados separadamente utilizando o quadro de recolha disponível para os clientes para a devolução, reciclagem e tratamento do REEE. Informações específicas do país estão disponíveis em: <http://www.lenovo.com/recycling>

## Informações de reciclagem para a Índia

Informações sobre reciclagem e eliminação para a Índia estão disponíveis em: [http://www.lenovo.com/sodal\\_responsibility/us/en/sustainability/ptbjndia.html](http://www.lenovo.com/sodal_responsibility/us/en/sustainability/ptbjndia.html)



### Marca de reciclagem de bateria

Informação sobre reciclagem de baterias para a União Europeia

As pilhas ou embalagens para pilhas são rotuladas de acordo com a Diretiva Europeia 2006/66/CE relativa às pilhas e acumuladores e aos resíduos de pilhas e acumuladores. A diretiva determina o quadro para a devolução e reciclagem das pilhas e acumuladores usados, conforme aplicável através da União Europeia. Esta etiqueta é aplicada a várias baterias para indicar que a bateria não deve ser deitada fora, mas sim recuperada no final da vida de acordo com a presente diretiva. Em conformidade com a ligação à Diretiva Europeia 2006/66/CE, as pilhas e acumuladores são rotulados para indicar que devem ser recolhidos separadamente e reciclados em fim de vida.

A etiqueta da bateria também pode incluir um símbolo químico para o metal em questão na bateria (Pb para chumbo, Hg para mercúrio e Cd para cádmio). Os utilizadores de pilhas e acumuladores não devem eliminar as pilhas e acumuladores como resíduos urbanos não classificados, mas utilizar a estrutura de recolha disponível para os clientes para reciclagem e tratamento de pilhas e acumuladores. A participação do cliente é importante para minimizar quaisquer efeitos potenciais de baterias e acumuladores no ambiente e na saúde humana devido à potencial presença de substâncias perigosas, para uma recolha e tratamento adequados, ir a: <http://www.lenovo.com/recycling>

## **Diretiva relativa à restrição das substâncias perigosas (ROHS)**

### **Turco**

O produto Lenovo satisfaz os requisitos da Diretiva Da República da Turquia relativa à restrição da utilização de determinadas substâncias perigosas em resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE).

Türkiye AEEE Yönetmeliğine Uygunluk Beyanı Bu Lenovo urunu, T.C. Şevre ve Orman Bakanlığının "Afik Elektrikli ve Elektronik Enya Bazi Zararli Maddelerin Kullaniminin Sinirlendirilmesine Dair Yönetmelik (AEEE)" direktiflerine uygundur. AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

### **Ukraine**

Цим підтверджуємо, що товари Lenovo відповідають вимогам законодавства України, які регулюють вміст шкідливих та небезпечних речовин.

### **India**

O produto Lenovo satisfaz os requisitos da Diretiva Da República da Turquia relativa à restrição da utilização de determinadas substâncias perigosas em resíduos de equipamentos elétricos e eletrônicos (REEE).

### **Vietnam**

Os produtos Lenovo vendidos no Vietname, em ou depois de 23 de setembro de 2011, cumprem os requisitos da Ttie Vietnam Circular 30/201 1/ TT-BCT ("Vietnam RoHS ").

### **União Europeia**

Os produtos Lenovo vendidos na União Europeia, em ou após 3 de janeiro de 2013, cumprem os requisitos da Diretiva 2011/65/UE sobre a restrição da utilização de determinadas substâncias perigosas em equipamentos elétricos e eletrônicos (" Reformulação rohs" ou "RoHS2").

## **Declaração FCC**

Este equipamento foi testado e encontrado para compty com os limites para um dispositivo digital de classe B, nos termos da parte 15 das Regras da FCC. Estes limites destinam-se a proporcionar uma proteção razoável contra interferências nocivas numa instalação residencial. Este equipamento gera utilizações e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não for instalado e utilizado de acordo com as instruções, pode causar interferência prejudicial às comunicações de rádio. No entanto, não há garantias de que não ocorram interferências numa determinada instalação.

Se este equipamento causar interferência prejudicial à receção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado desligando e religando o equipamento, o utilizador é encorajado a tentar corrigir a interferência por um ou mais dos seguintes

medidas:

- Reoriente ou reloque a antena recetora.
- Aumente a separação entre o equipamento e o recetor.
- Ligue o equipamento a uma tomada num circuito diferente daquele ao qual o recetor está ligado.
- Consulte o revendedor ou um técnico experiente de rádio/TV para obter ajuda.

Este dispositivo está em conformidade com a Este dispositivo compila com a parte 15 das Regras da FCC. A operação está sujeita às duas condições a seguir:

(1) Este dispositivo não pode causar interferência prejudicial, e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferência que possa causar operação indesejada.

Alterações ou modificações não expressamente aprovadas pelo responsável pela conformidade podem anular a autoridade do utilizador para operar o equipamento.

Fabricado, distribuído ou vendido pela Beijing Kangshuo Information Technology Co. , licenciado oficial da Ltd para este prtxjuct. LENOVO e o Logótipo Lenovo estilizado são marcas comerciais ou marcas comerciais registadas da Lenovo (BeiJing) Ltd.

Todas as outras marcas comerciais são propriedade dos respetivos proprietários.

**Reduce | Reuse | Recycle**



Printed in China

**Lenovo**